



**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ  
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

## **ОТЧЕТНОСТЬ**

**за год, закончившийся 31 декабря 1960 года,  
и  
ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ШЕСТНАДЦАТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 6В (А/4782)**

**НЬЮ-ЙОРК**

**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ  
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

## **ОТЧЕТНОСТЬ**

**за год, закончившийся 31 декабря 1960 года,  
и  
ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ШЕСТНАДЦАТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 6В (А/4782)**

**НЬЮ-ЙОРК • 1961**

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

# СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО. . . . .	IV
ЗАМЕЧАНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ . . . . .	1
ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА:	
Ведомость I. Бюджет и расходы . . . . .	3
Ведомость II. Приход и расход . . . . .	4
Ведомость III. Оборотный капитал . . . . .	4
Ведомость IV. Актив, пассив и оборотный капитал . . . . .	5
Таблица А. Расходы по основному питанию . . . . .	6
Таблица В. Расходы по дополнительному питанию . . . . .	6
Таблица С. Расходы по здравоохранению . . . . .	7
Таблица D. Расходы по оздоровлению окружающей среды . . . . .	8
Таблица Е. Расходы по начальному и среднему образованию . . . . .	9
Таблица F. Расходы по профессиональному и университетскому образованию . . . . .	10
Таблица G. Расходы по социальному попечению . . . . .	12
Таблица H. Расходы по трудоустройству . . . . .	12
Таблица I. Расходы по жилым помещениям . . . . .	13
Таблица J. Расходы по проектам и специальным видам деятельности . . . . .	14
Таблица K. Расходы по регистрации и установлению права беженцев на получение помощи . . . . .	14
Таблица L. Расходы по транспорту в районе деятельности Агентства . . . . .	15
Таблица M. Расходы по контролю над поставками и хранению запасов на складах . . . . .	15
Таблица N. Общеадминистративные расходы . . . . .	16
Таблица O. Расходы по общему внутреннему обслуживанию . . . . .	17
Таблица P. Расходы по оперативному управлению и обслуживанию . . . . .	18
Таблица Q. Официально обещанные и поступившие взносы государств на Ближневосточное агентство . . . . .	19
Таблица R. Пожертвования из других источников на Ближневосточное агентство . . . . .	21
Таблица S. Различные поступления . . . . .	22
Примечания к финансовым ведомостям . . . . .	23
ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ . . . . .	25

## ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

Нью-Йорк, 19 мая 1961 г.

Сэр,

Имею честь препроводить Вам для представления Генеральной Ассамблее удостоверенные финансовые ведомости и доклад Ревизионной комиссии об отчетности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за 1960 год.

Примите и проч.

Л. ГЕТЦЕН

*За Ревизионную комиссию*

Генеральному Секретарю  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк

## ЗАМЕЧАНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

1. Финансовые ведомости Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за год, закончившийся 31 декабря 1960 г., и доклад по ним Ревизионной комиссии представляются при сем в соответствии с постановлениями резолюции 302 (IV) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1949 года. В пункте 21 этой резолюции Генеральная Ассамблея:

*"предлагает* Директору представлять Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций годовой доклад о работе Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, включая ревизионный отчет о его фондах . . ."

2. Финансовые ведомости и доклад Ревизионной комиссии были препровождены Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам для их рассмотрения и представления доклада Генеральной Ассамблее.

Blank page

---

Page blanche

# ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ

ВЕДОМОСТЬ I

## БЮДЖЕТ И РАСХОДЫ

ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА

(в долл. США)

Виды деятельности	Бюджет			Расходы
	Перенос из бюджета 1959 г.	Средства на 1960 г.	Общая сумма бюджетных средств	
Основное питание . . . . .	27 290	14 700 000	14 727 290	13 580 002
Дополнительное питание . . . . .	7 374	1 590 000	1 597 374	1 547 906
Здравоохранение . . . . .	85 800	2 920 000	3 005 800	2 809 049
Оздоровление окружающей среды . . . . .	42 578	880 000	922 578	941 658
Начальное и среднее образование . . . . .	341 293	6 910 000	7 251 293	6 683 233
Профессиональное и университетское образование . . . . .	395 415	2 710 000	3 015 415	1 332 813
Социальное попечение . . . . .	22 102	870 000	892 102	799 445
Трудоустройство . . . . .	—	230 000	230 000	148 681
Жилые помещения . . . . .	1 108 722	870 000	1 978 722	807 332
Проекты и специальные программы . . . . .	37 605	1 000 000	1 037 605	409 385
Регистрация и установление права беженцев на получение помощи . . . . .	—	210 000	210 000	211 388
Транспорт в районе деятельности Агентства . . . . .	19 316	1 720 000	1 739 316	1 780 939
Контроль над снабжением и хранение запасов на складах . . . . .	277 730	650 000	927 730	660 885
Общеадминистративные расходы . . . . .	1 414	660 000	661 414	684 510
Общее внутреннее обслуживание . . . . .	20 802	1 680 000	1 700 802	1 828 537
Оперативное управление и обслуживание . . . . .	—	320 000	320 000	475 513
Оперативный резерв . . . . .	—	800 000	800 000	—
ИТОГО ПО БЮДЖЕТУ И РАСХОДАМ	2 297 441	38 720 000	41 017 441	34 701 276

Финансовые ведомости следует рассматривать в связи с относящимися к ним примечаниями, составляющими вместе с ними одно целое. Подробные сведения о расходах содержатся в таблицах А-Р.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:

Ллойд КАЛЛОУ  
Контролер

УТВЕРЖДЕНО:

Джон Х. ДЭЙВИС  
Директор

## УДОСТОВЕРЕНИЕ О ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

Вышеприведенная ведомость бюджета и расходов была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам были представлены все необходимые сведения и объяснения, и мы удостоверяем, что в результате произведенной ревизии мы признаем настоящую ведомость правильной.

Л. ГЕТЦЕН (Нидерланды)  
Х. МУРГЕИТИО (Колумбия)  
Ларс БРЭЙЕ (Норвегия)



## ВЕДОМОСТЬ II

## ПРИХОД И РАСХОД

ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА

(в долл. США)

## Приход

Взносы правительств (таблица Q) . . . . .	32 852 870
Взносы из других источников (таблица R) . . . . .	1 307 903
Разные поступления (таблица S) . . . . .	483 283
Разница на валютных курсах . . . . .	837 949

35 482 005

Расход (ведомость I) . . . . .	34 701 276
--------------------------------	------------

Превышение прихода над расходом . . . . .	780 729
---	---------

Финансовые ведомости следует рассматривать в связи с относящимися к ним примечаниями, составляющими вместе с ними одно целое.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:

Ллойд КАЛЛОУ  
Контролер

УТВЕРЖДЕНО:

Джон Х. ДЭЙВИС  
Директор

## УДОСТОВЕРЕНИЕ О ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

Вышеприведенная ведомость прихода и расхода была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам были представлены все необходимые сведения и объяснения, и мы удостоверяем, что в результате произведенной ревизии мы признаем настоящую ведомость правильной.

Л. ГЕТЦЕН (Нидерланды)  
Х. МУРГЕИТИО (Колумбия)  
Ларс БРЭЙЕ (Норвегия)

## ВЕДОМОСТЬ III

## ОБОРОТНЫЙ КАПИТАЛ

ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА

(в долл. США)

Остаток на 1 января 1960 года . . . . .	22 131 106
---	------------

## Плюс

Поправки за предыдущие годы и нераспределенная по счетам разница в ценах . . . . .	150 084
---	---------

22 281 190

## Плюс

Превышение прихода над расходом (ведомость II) . . . . .	780 729
--	---------

Остаток на 31 декабря 1960 года . . . . .	23 061 919
---	------------

Финансовые ведомости следует рассматривать в связи с относящимися к ним примечаниями, составляющими вместе с ними одно целое.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:

Ллойд КАЛЛОУ  
Контролер

УТВЕРЖДЕНО:

Джон Х. ДЭЙВИС  
Директор

## УДОСТОВЕРЕНИЕ О ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

Вышеприведенная ведомость оборотного капитала была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам были представлены все необходимые сведения и объяснения, и мы удостоверяем, что в результате произведенной ревизии мы признаем настоящую ведомость правильной.

Л. ГЕТЦЕН (Нидерланды)  
Х. МУРГЕИТИО (Колумбия)  
Ларс БРЭЙЕ (Норвегия)

## АКТИВ, ПАССИВ И ОБОРОТНЫЙ КАПИТАЛ

НА 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА

(в долл. США)

## АКТИВ

*Наличные средства*

(Наличность в банках и кассовая наличность, ценные бумаги, гарантийные депозиты и проч. См. подробности в примечании 10)	24 056 190
--	------------

*Заранее оплаченные расходы и задатки поставщикам*

(Заранее оплаченные расходы, относящиеся к следующему периоду)	122 492
--	---------

*Счета дебиторов*

(Суммы, причитающиеся от государств и страховых компаний, а также от других дебиторов, за вычетом резерва на случай неполучения следуемых сумм)	244 427
---	---------

*Запасы и оборудование*

(Запасы на складах или в пути и невыданное еще оборудование)	5 284 955
--	-----------

ОБЩАЯ СУММА актива	<u>29 708 064</u>
--------------------	-------------------

## ПАССИВ И ОБОРОТНЫЙ КАПИТАЛ

*Пассив и резервы*

Счета кредиторов	1 272 006
------------------	-----------

Резерв для расходов в связи с окончанием сроков службы служащих	5 273 339
---	-----------

Резерв досрочных поступлений	100 800
------------------------------	---------

	6 646 145
--	-----------

Оборотный капитал (ведомость III)	23 061 919
-----------------------------------	------------

ОБЩАЯ СУММА пассива и оборотного капитала	<u>29 708 064</u>
---	-------------------

Финансовые ведомости следует рассматривать в связи с относящимися к ним примечаниями, составляющими вместе с ними одно целое.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:

Ллойд КАЛЛОУ  
Контролер

УТВЕРЖДЕНО:

Джон Х. ДЭЙВИС  
Директор

## УДОСТОВЕРЕНИЕ О ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

Вышеприведенная ведомость актива, пассива и оборотного капитала была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам были представлены все необходимые сведения и объяснения, и мы удостоверяем, что в результате произведенной ревизии мы признаем настоящую ведомость правильной.

Л. ГЕТЦЕН (Нидерланды)  
Х. МУРГЕИТИО (Колумбия)  
Ларс БРЭЙЕ (Норвегия)

ТАБЛИЦА А

РАСХОДЫ ПО ОСНОВНОМУ ПИТАНИЮ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА  
(в долл. США)

Статьи	Административные расходы	Расходы по выдаче	Проверка качества	Стоимость пайков	Всего
Расходы по международному персоналу . . . . .	18 575	—	14 033	—	32 608
Расходы по местному персоналу . . . . .	40 243	274 229	19 643	—	334 115
Одеяла . . . . .	—	—	—	326 819	326 819
Топливо для жилищ . . . . .	—	—	—	121 040	121 040
Мыло . . . . .	—	—	—	319 545	319 545
Палатки . . . . .	—	323	—	—	323
Основные продовольственные пайки . . . . .	—	—	—	12 344 144	12 344 144
Другие предметы снабжения . . . . .	977	9 592	1 589	—	12 158
Аренда помещений . . . . .	—	12 811	—	—	12 811
Содержание помещений . . . . .	261	11 969	2	—	12 232
Оборудование . . . . .	640	2 696	1 925	—	5 261
Здания и постройки . . . . .	—	29 295	—	—	29 295
Путевые расходы . . . . .	1 354	81	1 754	—	3 189
Обслуживание по контрактам . . . . .	8	1 062	17 941	—	19 011
Пособия и субсидии . . . . .	—	561	—	—	561
Оперативные убытки (нетто) . . . . .	—	11 181	—	—	11 181
Расходы за счет других видов деятельности . . . . .	—	(97)	(610)	(3 584)	(4 291)
ИТОГО по основному питанию и предметам первой необходимости	62 058	353 703	56 277	13 107 964	13 580 002

ТАБЛИЦА В

РАСХОДЫ ПО ДОПОЛНИТЕЛЬНОМУ ПИТАНИЮ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА  
(в долл. США)

Статьи	Административные расходы по дополнительному питанию	Дополнительное питание	Выдача молока	Всего
Расходы по международному персоналу . . . . .	10 282	—	—	10 282
Расходы по местному персоналу . . . . .	57 589	294 695	74 216	426 500
Обезжиренное молоко . . . . .	—	—	81 913	81 913
Цельное молоко . . . . .	—	—	149 122	149 122
Свежие продукты для дополнительного питания . . . . .	—	385 790	—	385 790
Сухие продукты для дополнительного питания . . . . .	—	175 438	—	175 438
Пайки для кормящих матерей и беременных женщин . . . . .	—	159 727	—	159 727
Пайки для негоспитализированных туберкулезных . . . . .	—	20 935	—	20 935
Витаминные пайки . . . . .	—	19 462	—	19 462
Другие предметы снабжения . . . . .	1 214	29 313	20 735	51 262
Аренда помещений . . . . .	—	18 986	9 536	28 522
Содержание помещений . . . . .	—	14 407	7 448	21 855
Оборудование . . . . .	—	832	545	1 377
Здания и постройки . . . . .	—	3 559	2 597	6 156
Путевые расходы . . . . .	2 269	—	—	2 269
Обслуживание по контрактам . . . . .	—	11 479	1 032	12 511
Пособия и субсидии . . . . .	—	749	—	749
Потери . . . . .	—	—	6	6
Расходы, оплачиваемые обществом КЭР . . . . .	—	—	(5 970)	(5 970)
ИТОГО по дополнительному питанию	71 354	1 135 372	341 180	1 547 906

РАСХОДЫ ПО ЗДРАВООХРАНЕНИЮ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА

(в долл. США)

Статьи	Административные расходы по здравоохранению	Аптечное обслуживание	Лабораторное обслуживание	Диспансеры общего профиля	Больницы общего профиля	Охрана материнства и детства	Борьба с туберкулезом
Расходы по международному персоналу . . . . .	135 663	12 009	—	—	—	—	—
Расходы по местному персоналу . . . . .	128 364	56 926	11 332	623 128	87 847	110 745	77 792
Приданое для новорожденных . . . . .	—	—	—	—	—	48 945	—
Пайки для негоспитализированных туберкулезных	—	—	—	—	—	—	5 473
Продовольственные запасы . . . . .	—	—	—	—	21 148	7 644	35 026
Медицинское снабжение . . . . .	—	796	1 498	134 460	19 176	3 303	16 575
Другие предметы снабжения . . . . .	2 725	2 074	—	4 014	6 227	953	1 743
Аренда помещений . . . . .	300	1 569	—	23 099	5 465	342	5 600
Содержание помещений . . . . .	—	740	210	14 402	3 259	2 580	6 142
Оборудование . . . . .	—	566	311	3 104	2 156	922	585
Здания и постройки . . . . .	—	11 007	—	8 600	340	246	—
Транспортное оборудование . . . . .	—	—	—	2 040	—	—	—
Путевые расходы . . . . .	5 898	534	—	7 092	—	208	90
Средства связи . . . . .	—	29	—	955	700	—	151
Обслуживание по контрактам . . . . .	—	17	5 379	7 622	13 794	1 550	2 490
Пособия и субсидии . . . . .	—	—	6 766	17 328	779 839	23 498	109 469
Потери . . . . .	727	—	—	48	—	—	—
Поступления от платных пациентов . . . . .	—	—	—	(36)	(5 643)	—	(1 147)
ИТОГО по здравоохранению	273 677	86 267	25 496	845 856	934 308	200 936	259 989

Статьи	Психиатрическая помощь	Зубоврачебная помощь	Школьная санитария	Санитарное просвещение	Другие виды медицинского обслуживания	Всего
Расходы по международному персоналу . . . . .	—	—	—	—	—	147 672
Расходы по местному персоналу . . . . .	—	16 050	25 135	33 389	5 309	1 176 017
Приданое для новорожденных . . . . .	—	—	—	—	—	48 945
Пайки для негоспитализированных туберкулезных	—	—	—	—	—	5 473
Продовольственные запасы . . . . .	—	—	—	—	—	63 818
Медицинское снабжение . . . . .	—	3 029	1 047	—	—	179 884
Другие предметы снабжения . . . . .	—	—	15	11 355	62	29 168
Аренда помещений . . . . .	—	135	—	—	—	36 510
Содержание помещений . . . . .	—	112	—	—	—	27 445
Оборудование . . . . .	—	2 081	30	—	—	9 755
Здания и постройки . . . . .	—	31	—	—	404	20 628
Транспортное оборудование . . . . .	—	—	—	—	—	2 040
Путевые расходы . . . . .	—	116	1 746	1 116	550	17 350
Средства связи . . . . .	—	—	—	—	—	1 835
Обслуживание по контрактам . . . . .	427	5 963	—	—	5 675	42 917
Пособия и субсидии . . . . .	51 128	—	—	—	17 615	1 005 643
Потери . . . . .	—	—	—	—	—	775
Поступления от платных пациентов . . . . .	—	—	—	—	—	(6 826)
ИТОГО по здравоохранению	51 555	27 517	27 973	45 860	29 615	2 809 049

## РАСХОДЫ ПО ОЗДОРОВЛЕНИЮ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА

(в долл. США)

Статьи	Административные расходы	Дренаж	Удаление мусора и сточных вод	Водоснабжение
Расходы по международному персоналу. . . . .	13 465	—	—	—
Расходы по местному персоналу . . . . .	73 738	447	477 010	26 733
Санитарное снабжение . . . . .	2	—	—	602
Другие предметы снабжения. . . . .	1 101	—	3 287	109 812
Аренда помещений . . . . .	—	—	210	50
Содержание помещений . . . . .	—	2 321	23 700	11 092
Оборудование . . . . .	—	—	1 188	13 612
Здания и постройки . . . . .	—	16 366	11 737	15 306
Транспортное оборудование . . . . .	—	—	12 968	—
Путевые расходы . . . . .	1 684	—	—	—
Обслуживание по контрактам . . . . .	—	—	35 143	2 511
Пособия и субсидии . . . . .	—	—	—	—
Потери. . . . .	—	—	—	—
Расходы за счет других видов деятельности	—	—	—	—
ИТОГО по оздоровлению окружающей среды	89 990	19 134	565 243	179 718

Статьи	Борьба с насекомыми и гризунами	Дополнительное лагерное оборудование	Городская санитария	Завод санитарных материалов	Всего
Расходы по международному персоналу. . . . .	—	—	—	—	13 465
Расходы по местному персоналу . . . . .	8 295	16 950	22 112	3 338	628 623
Санитарные материалы . . . . .	13 017	—	476	—	14 097
Другие предметы снабжения. . . . .	202	8 820	5 251	3 928	132 401
Аренда помещений . . . . .	—	—	—	—	260
Содержание помещений . . . . .	—	1 384	369	—	38 866
Оборудование . . . . .	241	100	—	—	15 141
Здания и постройки . . . . .	—	1 911	—	—	45 320
Транспортное оборудование . . . . .	—	—	—	—	12 968
Путевые расходы . . . . .	104	—	—	—	1 788
Обслуживание по контрактам . . . . .	85	118	3 687	—	41 544
Пособия и субсидии . . . . .	—	190	4 192	—	4 382
Потери. . . . .	—	—	69	—	69
Расходы за счет других видов деятельности	—	—	—	(7 266)	(7 266)
ИТОГО по оздоровлению окружающей среды	21 944	29 473	36 156	—	941 658

## РАСХОДЫ ПО НАЧАЛЬНОМУ И СРЕДНЕМУ ОБРАЗОВАНИЮ

ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА

(в долл. США)

Статьи	Административные расходы	Начальное образование	Приготовительные школы	Ремесленное обучение	Среднее образование	Обучение без отрыва от производства	Всего
Расходы по международному персоналу . . . . .	41 069	—	—	21 498	—	48 056	110 623
Расходы по местному персоналу . . . . .	142 397	3 227 981	844 775	242 078	18 897	3 774	4 479 902
Продовольственные запасы	—	—	—	—	—	858	858
Учебные пособия . . . . .	—	231 217	148 815	46 363	1 517	5 138	433 050
Другие предметы снабжения	5 079	12 759	4 468	1 229	304	316	24 155
Палатки . . . . .	—	2 766	—	—	—	—	2 766
Аренда помещений . . . . .	—	174 095	17 331	—	—	—	191 426
Содержание помещений . . . . .	—	62 252	7 334	3 276	32	75	72 969
Оборудование . . . . .	—	66 559	15 938	13 679	—	—	96 176
Здания и постройки . . . . .	271	207 878	1 457	17 483	—	—	227 089
Путевые расходы . . . . .	3 287	—	—	2 478	—	3 129	8 894
Средства связи . . . . .	—	—	56	—	—	—	56
Наем транспортных средств	—	—	—	—	—	2 141	2 141
Обслуживание по контрактам	11	19 879	6 159	1 202	52	11 918	39 221
Пособия и субсидии . . . . .	—	295 714	483 755	—	158 768	5 627	943 864
Потери . . . . .	412	—	—	368	—	—	780
Транспортные расходы . . . . .	—	1 894	32 251	—	17 516	668	52 329
Поступления от учащихся, вносящих плату за обучение	—	(2 603)	—	—	—	(463)	(3 066)
ИТОГО по начальному и среднему образованию	192 526	4 300 391	1 562 339	349 654	197 086	81 237	6 683 233

## РАСХОДЫ ПО ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ И УНИВЕРСИТЕТСКОМУ ОБРАЗОВАНИЮ

ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА

(в долл. США)

Статьи	Иордания							
	Административные и общие расходы по профессиональному образованию	Административные и общие расходы по подготовке преподавательского состава	Центр профессиональной подготовки в Каландии	Подготовка в аккредитованной	Центр профессиональной подготовки в Вади-Сеере	Центр подготовки учителей в Рамалахе	Центр подготовки учителей в Наблусе	Центр профессиональной подготовки в Рамалахе
Расходы по международному персоналу . . . . .	11 743	—	—	—	—	—	—	—
Расходы по местному персоналу . . . . .	5 368	4 274	83 120	—	35 536	16 856	25 929	—
Продовольственные запасы . . . . .	—	659	27 898	—	8 056	4 306	6 601	—
Медицинское снабжение . . . . .	—	—	175	—	55	24	34	—
Учебные пособия . . . . .	—	235	8 029	—	5 843	4 902	3 254	—
Другие предметы снабжения . . . . .	388	179	9 197	—	1 953	1 454	2 423	—
Аренда помещений . . . . .	—	—	—	—	—	—	5 392	—
Содержание помещений . . . . .	—	44	5 491	—	1 891	1 685	2 525	—
Оборудование . . . . .	44	—	22 277	—	101 194	43 406	2 851	—
Здания и постройки . . . . .	—	—	20 500	—	86 800	25 486	—	102
Путевые расходы . . . . .	806	167	97	—	146	17	30	—
Средства связи . . . . .	—	—	672	—	455	653	225	—
Наем транспортных средств . . . . .	—	515	—	—	—	—	—	—
Обслуживание по контрактам . . . . .	14	1 534	2 701	—	805	297	996	—
Пособия и субсидии . . . . .	—	—	22 129	1 277	23 229	5 973	6 337	—
Транспортные расходы . . . . .	—	—	4 694	—	617	1 518	227	—
Расходы за счет персонала и других видов деятельности . . . . .	—	(13)	(1 698)	—	(193)	(218)	(714)	—
ИТОГО	18 363	7 594	205 282	1 277	266 387	106 359	56 110	102

## Ливан

Статьи	Административные и общие расходы по профессиональному образованию	Коммерческие и конторские курсы	Курсы английского языка	Курсы подготовки конторских служащих	Курсы дуговой электро-сварки	Подготовка медсестер для родильных домов
Расходы по международному персоналу . . . . .	—	—	—	—	—	—
Расходы по местному персоналу . . . . .	2 746	—	—	—	8 867	1 510
Продовольственные запасы . . . . .	—	—	—	—	—	—
Медицинское снабжение . . . . .	—	—	—	—	7	—
Учебные пособия . . . . .	—	—	—	—	8 808	—
Другие предметы снабжения . . . . .	—	—	—	—	3 055	—
Аренда помещений . . . . .	—	—	150	—	625	—
Содержание помещений . . . . .	—	—	—	—	30	—
Оборудование . . . . .	—	—	—	—	38	46
Здания и постройки . . . . .	—	—	—	—	—	—
Путевые расходы . . . . .	55	—	—	—	4	—
Средства связи . . . . .	—	—	—	—	97	—
Обслуживание по контрактам . . . . .	—	—	1 560	—	824	—
Пособия и субсидии . . . . .	—	5 322	298	4 008	9 817	1 491
Транспортные расходы . . . . .	—	—	—	—	—	—
Расходы за счет персонала и других видов деятельности . . . . .	—	—	—	—	—	—
ИТОГО	2 801	5 322	2 008	4 008	32 172	3 047

РАСХОДЫ ПО ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ И УНИВЕРСИТЕТСКОМУ ОБРАЗОВАНИЮ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА

(в долл. США)

Статьи	Газа		Сирийский район Объединенной Арабской Республики	
	Центр про- фессиональной подготовки	Подготовка учителей	Подготовка медсестер ПАРН	Центр про- фессиональной подготовки в Дамаске
Расходы по международному персоналу. . . . .	—	—	—	—
Расходы по местному персоналу . . . . .	49 599	—	—	—
Продовольственные запасы . . . . .	15 333	—	—	—
Медицинское снабжение . . . . .	36	—	—	—
Учебные пособия . . . . .	4 649	—	—	—
Другие предметы снабжения . . . . .	3 882	—	—	—
Аренда помещений. . . . .	4 248	—	—	—
Содержание помещений . . . . .	3 049	—	—	—
Оборудование . . . . .	1 036	—	—	—
Здания и постройки . . . . .	11 716	—	—	1 079
Путевые расходы . . . . .	48	—	—	—
Средства связи . . . . .	43	—	—	—
Наем транспортных средств . . . . .	—	—	—	—
Обслуживание по контрактам. . . . .	1 745	—	—	189
Пособия и субсидии . . . . .	12 278	7 440	933	—
Транспортные расходы . . . . .	1 486	742	—	—
Расходы за счет персонала и других видов деятельности	—	—	—	—
ИТОГО	109 148	8 182	933	1 268

Статьи	Центральные учреждения				Всего по Агент- ству
	Администрати- вные и общие расходы по про- фессиональному образованию	Универси- тетские расходы по про- фессиональному образованию	Администрати- вные и общие расходы по подготовке учителей	Подготовка медсестер в Соединен- ном Коро- левстве	
Расходы по международному персоналу. . . . .	154 541	—	44 280	—	210 564
Расходы по местному персоналу . . . . .	11 683	4 198	—	—	249 686
Продовольственные запасы . . . . .	—	—	—	—	62 853
Медицинское снабжение . . . . .	—	—	—	—	331
Учебные пособия . . . . .	964	—	—	—	36 684
Другие предметы снабжения . . . . .	2 832	—	2 467	—	27 830
Аренда помещений. . . . .	—	—	—	—	10 415
Содержание помещений . . . . .	—	—	—	—	14 715
Оборудование . . . . .	—	—	172	—	171 064
Здания и постройки . . . . .	—	—	—	—	145 683
Путевые расходы . . . . .	5 890	7 177	491	650	15 578
Средства связи . . . . .	—	—	—	—	2 145
Наем транспортных средств . . . . .	—	—	—	—	515
Обслуживание по контрактам. . . . .	4	56	—	—	10 725
Пособия и субсидии . . . . .	302	266 743	—	—	367 577
Транспортные расходы . . . . .	—	—	—	—	9 284
Расходы за счет персонала и других видов деятельности	—	—	—	—	(2 836)
ИТОГО	176 216	278 174	47 410	650	1 332 813



ТАБЛИЦА G

РАСХОДЫ ПО СОЦИАЛЬНОМУ ПОПЕЧЕНИЮ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА  
(в долл. США)

Статьи	Административные расходы	Индивидуализированная работа	Распределение внеплановых пожертвований	Коммунальное развитие	Другие виды социального попечения	Одежда для детей	Всего
Расходы по международному персоналу . . . . .	6 245	—	—	10 090	—	—	16 335
Расходы по местному персоналу . . . . .	60 995	59 158	7 059	80 101	? 767	196	210 276
Снабжение одеждой . . . . .	—	—	—	—	—	5 361	5 361
Учебные пособия . . . . .	—	—	—	27 104	—	—	27 104
Другие предметы снабжения . . . . .	1 242	102	203	30 941	—	810	33 298
Аренда помещений . . . . .	—	—	873	5 634	—	—	6 507
Содержание помещений . . . . .	—	—	162	5 340	—	—	5 502
Оборудование . . . . .	—	—	—	7 518	—	214	7 732
Здания и постройки . . . . .	—	—	—	4 189	656	—	4 845
Путевые расходы . . . . .	1 020	287	75	2 391	—	—	3 773
Внутренний фрахт . . . . .	—	—	34 618	—	—	—	34 618
Морской фрахт . . . . .	—	—	256 098	—	—	—	256 098
Портовое и таможенное обслуживание . . . . .	—	—	31 387	—	—	—	31 387
Другие виды обслуживания по контрактам . . . . .	—	—	—	4 154	—	—	4 154
Пособия и субсидии . . . . .	—	44 683	—	53 783	11 366	—	109 832
Пособия на похороны . . . . .	—	—	—	—	37 856	—	37 856
Помощь религиозным учреждениям . . . . .	—	—	—	—	3 830	—	3 830
Транспортные расходы . . . . .	—	—	—	937	—	—	937
ИТОГО по социальному попечению	69 502	104 230	330 475	232 182	56 475	6 581	799 445

ТАБЛИЦА H

РАСХОДЫ ПО ТРУДОУСТРОЙСТВУ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА  
(в долл. США)

Статьи	Административные расходы	Устройство на работу	Миграция	Всего
Расходы по международному персоналу . . . . .	6 246	—	—	6 246
Расходы по местному персоналу . . . . .	12 876	33 993	7 715	54 584
Предметы снабжения . . . . .	414	257	6	677
Путевые расходы . . . . .	126	764	—	890
Обслуживание по контрактам . . . . .	—	3 347	—	3 347
Пособия и субсидии . . . . .	—	766	82 088	82 854
Потери . . . . .	—	83	—	83
ИТОГО по трудоустройству	19 662	39 210	89 809	148 681

ТАБЛИЦА I

РАСХОДЫ ПО ЖИЛЫМ ПОМЕЩЕНИЯМ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА  
(в долл. США)

Статьи	Административные расходы	Строительство и содержание помещений	Строительство и содержание дорог	Всего
Расходы по международному персоналу . . . . .	19 602	1 578	1 420	22 600
Медицинское снабжение . . . . .	2	—	—	2
Другие предметы снабжения . . . . .	394	20	2	416
Аренда помещений . . . . .	—	162 774	—	162 774
Содержание помещений . . . . .	—	72 769	6 498	79 267
Здания и постройки . . . . .	—	497 252	44 325	541 577
Путевые расходы . . . . .	260	—	—	260
Обслуживание по контрактам . . . . .	—	17	174	191
Пособия и субсидии . . . . .	—	—	245	245
ИТОГО по жилым помещениям	20 258	734 410	52 664	807 332

## РАСХОДЫ ПО ПРОЕКТАМ И СПЕЦИАЛЬНЫМ ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА

(в долл. США)

## ПРОЕКТЫ

Статьи	Общая сумма бюджетных ассигнований	Расходы			Неизрасходован- ные бюджетные ассигнования
		По 1 янва- ря 1960 г.	Текущие расходы	Всего	
<i>Профессиональное обучение молодежи, стра- дающей физическими или умственными не- достатками</i>					
Расходы по местному персоналу . . . . .	2 166	2 166	—	2 166	—
Путевые расходы . . . . .	7 372	3 509	2 005	5 514	1 858
Пособия и субсидии . . . . .	250 199	56 529	18 797	75 326	174 873
Резерв для непредвиденных расходов . . . . .	11 038	—	—	—	11 038
	<u>270 775</u>	<u>62 204</u>	<u>20 802</u>	<u>83 006</u>	<u>187 769</u>
<i>Лечение молодежи, страдающей физическими или умственными недостатками</i>					
Пособия и субсидии . . . . .	41 246	26 028	6 854	32 882	8 364
Резерв для непредвиденных расходов . . . . .	10 086	—	—	—	10 086
	<u>51 332</u>	<u>26 028</u>	<u>6 854</u>	<u>32 882</u>	<u>18 450</u>
<i>Моторемонтная станция — Ирак</i>					
Путевые расходы . . . . .	346	346	—	346	—
Обслуживание по контрактам . . . . .	147	147	—	147	—
Пособия и субсидии . . . . .	1 333	1 333	—	1 333	—
Ссуды и инвестиции . . . . .	1 663	3 014	(2 340)	674	989
	<u>3 489</u>	<u>4 840</u>	<u>(2 340)</u>	<u>2 500</u>	<u>989</u>
<i>Поселок Марж-Наджа — Иордания</i>					
Пособия и субсидии . . . . .	289 275	276 705	6 238	282 943	6 332
Потери . . . . .	1 515	1 515	—	1 515	—
	<u>290 790</u>	<u>278 220</u>	<u>6 238</u>	<u>284 458</u>	<u>6 332</u>
<i>Поселок Джиср-эль-Маджаме — Иордания</i>					
Пособия и субсидии . . . . .	263 116	242 141	20 970	263 111	5
<i>Ссуды для цели окончательного расселения — Иордания</i>					
Ссуды и инвестиции . . . . .	110 507	110 507	(1 736)	108 771	1 736
<i>Индивидуальные пособия — Иордания</i>					
Расходы по международному персоналу . . . . .	55 321	40 797	14 524	55 321	—
Расходы по местному персоналу . . . . .	23 310	10 337	9 457	19 794	3 516
Предметы снабжения . . . . .	428	28	198	226	202
Оборудование . . . . .	73	73	—	73	—
Путевые расходы . . . . .	501	261	372	633	(132)
Обслуживание по контрактам . . . . .	2 770	2 271	302	2 573	197
Пособия и субсидии . . . . .	2 815 918	2 482 254	333 914	2 816 168	(250)
Транспортные расходы . . . . .	5 104	5 104	—	5 104	—
Расходы за счет других видов деятельности	—	—	(170)	(170)	170
	<u>2 903 425</u>	<u>2 541 125</u>	<u>358 597</u>	<u>2 899 722</u>	<u>3 703</u>
ИТОГО по проектам	<u>3 893 434</u>	<u>3 265 065</u>	<u>409 385</u>	<u>3 674 450</u>	<u>218 984</u>

## РАСХОДЫ ПО ПРОЕКТАМ И СПЕЦИАЛЬНЫМ ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА

(в долл. США)

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Статьи	Сумма
<i>Кустарное дело и ремесла — Газа</i>	
<i>Производственные расходы</i>	
Расходы по местному персоналу . . . . .	13 490
Заработная плата . . . . .	15 301
Предметы снабжения . . . . .	26 327
Аренда помещений . . . . .	248
Содержание помещений . . . . .	677
Оборудование . . . . .	18
Потери . . . . .	818
Средства связи . . . . .	44
Стирка и глажение . . . . .	1 829
Итого производственных расходов . . . . .	58 752
Минус расходы, перенесенные на счет материально-производственных запасов	(58 752)
	—
<i>Расходы по сбыту</i>	
Себестоимость проданных товаров . . . . .	57 908
<i>Продажи . . . . .</i>	(68 199)
Чистый доход от продаж . . . . .	(10 291)
Переведено на счет различных поступлений . . . . .	10 291
	—

## ТАБЛИЦА K

## РАСХОДЫ ПО РЕГИСТРАЦИИ И УСТАНОВЛЕНИЮ ПРАВА БЕЖЕНЦЕВ НА ПОЛУЧЕНИЕ ПОМОЩИ

ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА

(в долл. США)

Статьи	Административные расходы по регист- рации и установле- нию права беженцев на получение помощи	Расходы по установлению права бежен- цев на получе- ние помощи	Регист- рация	Всего
Расходы по международному персоналу	16 762	3 372	—	20 134
Расходы по местному персоналу . .	36 073	60 368	84 394	180 835
Предметы снабжения . . . . .	1 979	109	796	2 884
Оборудование . . . . .	—	—	280	280
Путевые расходы . . . . .	360	5 463	533	6 356
Потери . . . . .	899	—	—	899
ИТОГО по регистрации и установлению права беженцев на получение помощи	56 073	69 312	86 003	211 388

ТАБЛИЦА L

РАСХОДЫ ПО ТРАНСПОРТУ В РАЙОНЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АГЕНТСТВА  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА  
(в долл. США)

Статьи	Административные расходы по транспорту	Содержание перевозочных средств	Пассажирский транспорт	Грузовой транспорт	Портовые операции	Отделение в Порт-Саиде	Всего
Расходы по международному персоналу . . . . .	35 304	14 856	—	5 259	5 259	—	60 678
Расходы по местному персоналу . . . . .	54 190	179 674	293 078	242 943	56 689	13 014	839 588
Автомобильное горючее и смазочные материалы . . . . .	—	11 935	59 612	51 183	29	367	123 126
Авторемонтные материалы . . . . .	—	103 198	—	—	—	198	103 396
Другие предметы снабжения . . . . .	2 060	7 150	—	15	1 320	427	10 972
Аренда помещений . . . . .	10 716	6 727	252	115	1 603	772	20 185
Содержание помещений . . . . .	—	3 610	—	—	221	125	3 956
Ремонтное оборудование . . . . .	—	2 479	66	—	—	—	2 545
Здания и постройки . . . . .	137	1 586	—	—	—	—	1 723
Транспортное оборудование . . . . .	—	—	101 887	106 794	—	—	208 681
Путевые расходы . . . . .	811	1 452	8 523	11 559	1 301	283	23 929
Средства связи . . . . .	—	96	—	—	461	430	987
Расходы по найму перевозочных средств	—	—	117 679	2 403	100	272	120 454
Расходы по найму грузового транспорта	—	—	—	1 169 179	—	—	1 169 179
Портовое и таможенное обслуживание . . . . .	—	—	—	—	233 818	116 509	350 327
Использование самолетов . . . . .	—	—	105 325	—	—	—	105 325
Обслуживание по контрактам . . . . .	30	5 305	4 272	86 917	96	983	97 603
Потери . . . . .	—	—	—	6 305	—	—	6 305
Расходы за счет других видов деятельности	(2 550)	—	(61 588)	(1 011 394)	(253 151)	(121 010)	(1 449 693)
Доход от ремонтного обслуживания . . . . .	—	(5 478)	—	—	—	—	(5 478)
Доход от пассажирского автобусного транспорта . . . . .	—	—	(9 593)	—	—	—	(9 593)
Доход от предоставления в пользование автомашин Агентства . . . . .	—	—	(3 256)	—	—	—	(3 256)
ИТОГО по транспорту в районе деятельности Агентства	100 698	332 590	616 257	671 278	47 746	12 370	1 780 939

ТАБЛИЦА M

РАСХОДЫ ПО КОНТРОЛЮ НАД ПОСТАВКАМИ И ХРАНЕНИЮ ЗАПАСОВ НА СКЛАДАХ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА  
(в долл. США)

Статьи	Административные расходы по поставкам	Контроль над поставками	Хранение на складах	Административные расходы по страхованию	Всего
Расходы по международному персоналу . . . . .	31 468	18 524	12 025	—	62 017
Расходы по местному персоналу . . . . .	39 667	111 206	258 972	6 254	416 099
Предметы снабжения . . . . .	3 285	1 895	9 595	140	14 915
Аренда помещений . . . . .	—	—	76 951	—	76 951
Содержание помещений . . . . .	246	—	9 293	—	9 539
Оборудование . . . . .	—	1 203	5 745	—	6 948
Здания и постройки . . . . .	—	—	27 177	—	27 177
Путевые расходы . . . . .	312	1 696	398	186	2 592
Средства связи . . . . .	2 488	—	1 274	—	3 762
Обслуживание по контрактам . . . . .	—	78	7 740	4	7 822
Потери . . . . .	4 740	—	30 548	999	36 287
Расходы за счет других видов деятельности	—	—	(3 224)	—	(3 224)
ИТОГО по контролю над поставками и хранению запасов на складах	82 206	134 602	436 494	7 583	660 885

## ОБЩЕАДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА

(в долл. США)

Статьи	Канцеля- рия Ди- ректора	Канцеля- рия пред- ставите- лей стран	Местные админист- ративные расходы	Расходы лагерной админист- рации	Нью-Йорк- ское бюро связи	Консуль- тативная комиссия	Ирак- ское бюро связи	Всего
Расходы по международному персоналу	65 968	110 257	—	—	39 065	14 746	—	230 036
Расходы по местному персоналу . .	—	40 749	208 543	120 956	—	3 591	9 11	374 750
Автомобильное горючее и смазочные материалы. . . . .	—	952	—	—	—	—	—	952
Авторемонтные материалы . . . .	—	24	—	—	—	—	—	24
Предметы снабжения . . . . .	440	922	5 573	423	70	88	78	7 594
Аренда помещений . . . . .	—	1 670	18 849	521	—	—	416	21 456
Содержание помещений . . . . .	—	652	6 945	1 076	—	—	—	8 673
Оборудование. . . . .	—	75	1 110	648	—	—	—	1 833
Здания и постройкн . . . . .	—	—	—	637	—	—	—	637
Путевые расходы . . . . .	12 409	1 467	1 531	180	2 261	—	—	17 848
Средства связи . . . . .	—	1 772	11 341	2 284	6	—	5	15 408
Расходы по найму перевозочных средств	—	1 121	—	—	—	—	—	1 121
Расходы по найму грузового транспорта	—	104	—	—	—	—	—	104
Портовое и таможенное обслуживание	—	128	—	—	—	—	—	128
Использование самолетов . . . . .	—	947	—	—	—	—	—	947
Обслуживание по контрактам . . . .	75	2 553	884	66	84	—	—	3 662
Добровольные выплаты (ex-gratia). .	2 400	—	—	—	—	—	—	2 400
Пособия и субсидии. . . . .	—	2 509	—	—	—	—	—	2 509
Доход от предоставления в пользование автомашин Агентства . . . . .	—	(233)	—	—	—	—	—	(233)
Расходы за счет других видов деятель- ности . . . . .	—	—	—	—	(5 200)	—	(139)	(5 339)
ИТОГО общеадминистративных расходов	81 292	165 669	254 776	126 791	36 286	18 425	1 271	684 510

## РАСХОДЫ ПО ОБЩЕМУ ВНУТРЕННЕМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА

(в долл. США)

Статьи	Административные расходы по общему обслуживанию	Персонал	Канцелярские помещения	Связь	Разъезды	Переводы
Расходы по международному персоналу . . . . .	127 285	69 391	—	8 406	—	25 535
Расходы по местному персоналу. . . . .	38 673	108 764	90 021	70 928	23 020	36 352
Предметы снабжения. . . . .	1 086	8 813	22 157	694	184	302
Аренда помещений . . . . .	—	—	41 236	—	—	—
Содержание помещений . . . . .	—	—	54 650	—	—	—
Оборудование. . . . .	—	—	20 243	1 462	—	—
Путевые расходы . . . . .	1 952	916	46	326	2	—
Средства связи . . . . .	—	—	—	58 879	—	—
Обслуживание по контрактам . . . . .	—	3 344	9 315	5	—	—
Пособия и субсидии . . . . .	—	500	—	—	—	—
Потери . . . . .	—	—	229	—	—	—
Расходы за счет других видов деятельности	—	(2 217)	—	—	(2 571)	—
ИТОГО по общему внутреннему обслуживанию	168 996	189 511	237 897	140 700	20 635	62 189

Статьи	Закупочные службы	Печатающие на ротпринте	Юридические службы	Финансовые службы	Перфорационные карточки	Архив	Всего
Расходы по международному персоналу . . . . .	35 701	—	118 720	232 764	21 433	—	639 235
Расходы по местному персоналу. . . . .	68 827	11 976	26 199	234 300	80 877	11 474	801 411
Предметы снабжения. . . . .	2 292	18 988	894	5 013	17 480	630	78 533
Аренда помещений . . . . .	—	—	—	—	—	—	41 236
Содержание помещений . . . . .	—	5	—	—	—	—	54 655
Оборудование. . . . .	216	—	—	642	11 209	2 336	36 108
Путевые расходы . . . . .	707	—	1 791	9 727	629	84	16 180
Средства связи . . . . .	—	—	—	—	—	—	58 879
Обслуживание по контрактам . . . . .	75 026	1 323	5 609	45 857	5 088	557	146 124
Пособия и субсидии . . . . .	—	—	—	—	—	—	500
Потери . . . . .	—	—	—	208	176	—	613
Расходы за счет других видов деятельности	—	(32 292)	—	(7 857)	—	—	(44 937)
ИТОГО по общему внутреннему обслуживанию	182 769	—	153 213	520 654	136 892	15 081	1 828 537

## РАСХОДЫ ПО ОПЕРАТИВНОМУ УПРАВЛЕНИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА

(в долл. США)

Статьи	Расходы по оператив- ному управ- лению	Экономи- ческий отдел	Службы информации	Техни- ческие службы	Обслужи- вание звуко- выми и на- глядными пособиями
Расходы по международному персоналу . . . . .	92 092	—	48 571	44 880	20 508
Расходы по местному персоналу . . . . .	30 852	8 812	42 793	190 742	28 710
Заработная плата . . . . .	—	—	—	—	—
Предметы снабжения . . . . .	436	138	41 618	4 007	7 567
Аренда помещений . . . . .	—	—	—	1 704	—
Содержание помещений . . . . .	—	—	—	—	155
Оборудование . . . . .	—	—	—	19 760	975
Путевые расходы . . . . .	1 704	558	4 544	3 069	1 843
Обслуживание по контрактам . . . . .	—	76	13 738	382	6 262
Потери . . . . .	—	—	—	—	1 940
Расходы за счет других видов деятельности	—	—	—	(74 963)	(67 266)
Продажи . . . . .	—	—	—	—	(694)
ИТОГО по оперативному управлению и обслуживанию	125 084	9 584	151 264	189 581	—

Статьи	Столярная мастерская	Черепичный завод	Швейная мастерская	Всего
Расходы по международному персоналу . . . . .	—	—	—	206 051
Расходы по местному персоналу . . . . .	18 730	20 070	1 332	342 041
Заработная плата . . . . .	—	—	639	639
Предметы снабжения . . . . .	43 720	18 568	348	116 402
Аренда помещений . . . . .	173	80	—	1 957
Содержание помещений . . . . .	41	314	—	510
Оборудование . . . . .	72	—	—	20 807
Путевые расходы . . . . .	—	—	—	11 718
Обслуживание по контрактам . . . . .	5 217	36	472	26 183
Потери . . . . .	—	—	—	1 940
Расходы за счет других видов деятельности	(67 931)	(39 068)	(2 791)	(252 019)
Продажи . . . . .	(22)	—	—	(716)
ИТОГО по оперативному управлению и обслуживанию	—	—	—	475 513

**ОФИЦИАЛЬНО ОБЕЩАННЫЕ И ПОСТУПИВШИЕ ВЗНОСЫ ГОСУДАРСТВ НА БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО**  
**ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА**  
(в долл. США)

Государства, делающие взносы	Официально обещанные взносы			Поступившие взносы			Остаток неоплаченных официально обещанных взносов
	Характер взносов	Не поступило за предыдущие годы	На 1960 г.	По обязательствам за предыдущие годы	По обязательствам на 1960 г.	За предыдущие годы	За 1960 г.
Австралия	42 500 австралийских фунтов (половина взноса, официально обещанного на 1959/60 г.)	—	95 200	—	95 200	—	—
Австралия	45 000 австралийских фунтов (половина взноса, официально обещанного на 1960/61 г.)	—	100 800	—	100 800	—	—
Австрия	Доллары США	—	2 000	—	2 000	—	—
Бельгия	1 000 000 бельгийских франков	—	20 000	—	20 000	—	—
Бразилия	Доллары США	25 000	—	25 000	—	—	—
Бирма	Доллары США <sup>a</sup>	—	1 046	—	1 046	—	—
Канада	17 404 метрические тонны муки	—	1 530 000	—	1 530 000	—	—
Канада	11 596 метрических тонн муки <sup>a</sup>	—	1 020 000	—	1 020 000	—	—
Канада	500 000 канадских долларов	—	510 000	—	510 000	—	—
Дания	300 000 датских крон (взнос, официально обещанный на 1959/60 г.)	21 720	21 720	21 720	21 720	—	—
Дания	150 000 датских крон (половина взноса, официально обещанного на 1960/61 г.) <sup>b</sup>	—	21 720	—	—	—	21 720
Малайская Федерация	Доллары США	—	1 500	—	1 500	—	—
Франция	600 000 новых франков	—	122 450	—	122 450	—	—
Франция	16 982 ливанских фунта на стипендии	—	5 307	—	5 307	—	—
Франция	Аренда участков для лагерей и складов	—	55 000	—	55 000	—	—
Власти Газы	Аренда больниц и участков для лагерей	—	130 045	—	130 045	—	—
Федеративная Республика Германии	1 000 000 германских марок	—	238 095	—	238 095	—	—
Гана	Доллары США	—	3 000	—	—	—	3 000
Греция	53 метрические тонны изюма	15 000	—	15 000	—	—	—
Греция	Доллары США	—	15 000	—	—	—	15 000
Греция	Доллары США <sup>a</sup>	—	—	—	—	—	—
Индия	44 метрические тонны растительного масла	10 504	2 500	—	2 500	—	—
Иран	225 000 иранских риалов (половина взноса, официально обещанного на 1959/60 г.)	—	13 235	10 504	13 235	—	—
Иран	225 000 иранских риалов (половина взноса, официально обещанного на 1960/61 г.)	—	3 000	—	3 000	—	—
Иран	2 500 фунтов стерлингов	—	3 000	—	—	—	3 000
Ирландия	Портовые услуги, портовые пошлыны и складское хранение	—	7 000	—	7 000	—	—
Израиль	Доллары США на 75 млн. лир	35 616	—	—	—	35 616	—
Италия	Доллары США на 50 млн. лир <sup>b</sup>	120 000	—	—	—	120 000	—
Италия	Доллары США	—	80 000	—	—	—	80 000
Япония	Доллары США	—	10 000	—	10 000	—	—
Япония	Доллары США <sup>a</sup>	—	2 500	—	2 500	—	—
Иордания	Водоснабжение, аренда и медицинское снабжение	—	98 550	—	98 550	—	—
Лаос	Доллары США	—	500	—	500	—	—
Ливан	Возмещение портовых пошлы (с 1 ноября 1949 г. по 30 июня 1951 г.)	100 063	—	—	—	100 063	—
Ливан	Водоснабжение и аренда земельных участков для лагерей	—	23 844	—	23 844	—	—
Либерия	Доллары США	—	5 000	—	5 000	—	—



ТАБЛИЦА Q (продолжение)

ОФИЦИАЛЬНО ОБЕЩАННЫЕ И ПОСТУПИВШИЕ ВЗНОСЫ ГОСУДАРСТВ НА БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА  
(в долл. США)

Государства, делающие взносы	Официально обещанные взносы			Поступившие взносы			Остаток непоступивших официально обещанных взносов
	Характер взносов	Не поступило за предыдущие годы	На 1960 г.	По обязательствам за предыдущие годы	По обязательствам на 1960 г.	За предыдущие годы	
Ливия	Доллары США . . . . .	14 000	—	—	—	14 000	—
Люксембург	Доллары США . . . . .	—	2 000	—	—	—	2 000
Монако	1 000 новых французских франков . . . . .	—	204	—	204	—	—
Марокко	2 000 000 марокканских франков . . . . .	—	4 000	—	—	—	4 000
Нидерланды	250 000 нидерландских флоринов . . . . .	—	65 790	—	65 790	—	—
Новая Зеландия	50 000 фунтов стерлингов . . . . .	—	140 000	—	140 000	—	—
Новая Зеландия	10 000 фунтов стерлингов <sup>a</sup> . . . . .	—	28 000	—	28 000	—	—
Норвегия	300 000 норвежских крон (взнос, официально обещанный на 1959/60 г.) . . . . .	21 000	21 000	21 000	21 000	—	—
Норвегия	150 000 норвежских крон (половина взноса, официально обещанного на 1960/61 г.) . . . . .	—	21 000	—	21 000	—	—
Пакистан	100 000 пакистанских рупий . . . . .	—	20 964	—	20 964	—	—
Пакистан	5 000 пакистанских рупий <sup>a</sup> . . . . .	—	1 050	—	1 050	—	—
Саудовская Аравия	4 000 метрических тонн керосина . . . . .	170 618	—	85 618	—	85 000	—
Испания	1 000 000 песет . . . . .	16 667	—	16 667	—	—	—
Швеция	300 000 шведских крон . . . . .	—	57 915	—	57 915	—	—
Швейцария	150 000 швейцарских франков . . . . .	—	35 046	—	35 046	—	—
Таиланд	25 метрических тонн риса <sup>a</sup> . . . . .	3 125	—	3 125	—	—	—
Тунис	Доллары США . . . . .	4 000	—	—	—	—	—
Турция	Доллары США . . . . .	—	5 000	—	5 000	—	—
Объединенная Арабская Республика:							
Египетский район	Транспорт и портовые услуги . . . . .	—	339 083	—	339 083	—	—
Сирийский район	Аренда, транспорт, плата учителям, санаторное обслуживание и обслуживание лагерей . . . . .	—	83 474	—	83 474	—	—
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1 928 572 фунта стерлингов . . . . .	—	5 400 000	—	5 400 000	—	—
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	80 000 фунтов стерлингов (через Комитет Великобритании по проведению Всемирного года беженца) <sup>a</sup> . . . . .	—	224 000	—	224 000	—	—
Соединенные Штаты Америки	Доллары США (половина взноса, официально обещанного на 1959/60 г.) . . . . .	—	11 500 000	—	11 500 000	—	—
Соединенные Штаты Америки	Доллары США и пищевые продукты (половина взноса, официально обещанного на 1960/61 г.) <sup>c</sup> . . . . .	—	11 500 000	—	10 647 418	—	852 582 <sup>a</sup>
Уругвай	Доллары США . . . . .	5 000	—	5 000	—	—	—
Югославия	274 метрические тонны риса . . . . .	—	40 000	—	40 000	—	—
	ИТОГО	562 313	33 630 538	203 634	32 649 236	358 679	981 302

<sup>a</sup> Специальный взнос в фонд Всемирного года беженца.<sup>b</sup> Подлежит утверждению парламентом.<sup>c</sup> Официально обещанный Соединенными Штатами Америки взнос в сумме 23 000 000 долл. наличными и в форме пищевых продуктов на финансовый год с 1 июля 1960 г. по 30 июня 1961 г. будет уплачен при условии, что он не будет

превосходить 70 процентов взносов, сделанных всеми правительствами. В своей отчетности Агентство провело половину этого обязательства по счетам 1960 финансового года и половину по счетам 1961 финансового года. Поэтому остаток, показанный как неуплаченная часть взноса, является таковым только в отношении распределения взноса Агентством. Дальнейшая сумма в 4 250 000 долл. была получена 14 января 1961 года.

**ПОЖЕРТВОВАНИЯ ИЗ ДРУГИХ ИСТОЧНИКОВ НА БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ  
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

**ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА**

(в долл. США)

<i>Жертвователи</i>	<i>Характер взноса</i>	<i>В ценностном выражении</i>
Семья Абу Селим — Газа	Расходы по аренде . . . . .	511
Неизвестный <sup>a</sup>	Наличными . . . . .	2 800
Арабско-американская нефтяная компания — Саудов- ская Аравия <sup>a</sup>	Наличными . . . . .	20 000
Association des Femmes Protestantes Jurassiennes — Женева <sup>a</sup>	Наличными . . . . .	115
Семья Авада — Газа	Расходы по аренде . . . . .	427
Анн Лабуис Фарнсворт — Соединенные Штаты Америки	Наличными . . . . .	12 500
Добровольный взнос Барбадоса в связи с Всемирным годом беженца <sup>a</sup>	Наличными . . . . .	134
Совет квакерской организации Friends Service — Лондон	Наличными . . . . .	4 200
Р. Бак Минстер Фуллер — Соединенные Штаты Америки	Техническое оборудование . . . . .	3 000
Греческая православная община — Ливан	Расходы по аренде . . . . .	156
Семьи Хадж Фрейх Мусаддар, Абу Ураибан, Абу Маллук и Абу Селим эль Акра — Газа	Расходы по аренде . . . . .	1 357
Наследники Саадедина Гатила — Ливан	Расходы по аренде . . . . .	312
Иранский комитет по проведению Всемирного года беженца <sup>a</sup>	Наличными . . . . .	9 000
Иракская нефтяная компания — Ливан	Оборудование для профессиональной под- готовки . . . . .	3 130
Ирландское общество Красного Креста <sup>a</sup>	Наличными . . . . .	42 005
Местный деревенский совет в Джабалиа — Газа	Обслуживание . . . . .	75
Женщины Авали — Бахрейн <sup>a</sup>	Наличными . . . . .	209
Средневосточная ассоциация помощи — Ливан	Поставки медицинских товаров . . . . .	2 267
Мохамед Джабер Ураибан — Газа	Расходы по аренде . . . . .	67
Мнеймнех и Бохсали — Ливан	Расходы по аренде . . . . .	469
Муниципальный совет, Калкили — Иордания	Расходы по аренде . . . . .	616
Комитет Ближневосточного христианского Совета — Иордания	Расходы по аренде . . . . .	3 360
Нидерландский комитет по проведению Всемирного года беженца <sup>a</sup>	Наличными . . . . .	30 676
Совет организаций по оказанию помощи за океаном, Новая Зеландия (CORSO) <sup>a</sup>	Наличными . . . . .	14 093
Оксфордский комитет помощи голодающим — Лондон	Наличными . . . . .	2 783
Комитет Оксфордского университета по проведению Всемирного года беженца — Соединенное Коро- левство <sup>a</sup>	Наличными . . . . .	840
Залех Али Барбак — Газа	Расходы по аренде . . . . .	493
Шейх Али Абу Миддеин — Газа	Расходы по аренде . . . . .	376
Сирийско-ливанская миссия — Ливан	Расходы по аренде . . . . .	2 906
Сирийские местные власти	Обслуживание . . . . .	3 865
Воззвание Уганды в связи с Всемирным годом беженца <sup>a</sup>	Наличными . . . . .	7 096
Комитет Соединенного Королевства по проведению Всемирного года беженца <sup>a</sup>	Наличными . . . . .	910 000
Церковный комитет помощи унитаристов — Канада	Приданое для новорожденных . . . . .	20 605
Организация Объединенных Наций по вопросам образо- вания, науки и культуры (ЮНЕСКО)	Услуги откомандированного персонала . . . . .	164 121
Персонал Организации Объединенных Наций (ЮНЕСКО) <sup>a</sup>	Наличными . . . . .	347

ПОЖЕРТВОВАНИЯ ИЗ ДРУГИХ ИСТОЧНИКОВ НА БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ  
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА  
(в долл. США)

Жертвователи	Характер вноса	В ценностном выражении
Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций — Газа	Наличными . . . . .	352
Персонал "Кооператива" Организации Объединенных Наций в Женеве (САГСО) <sup>а</sup>	Наличными . . . . .	467
Персонал Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк <sup>а</sup>	Наличными . . . . .	4 275
Персонал Организации Объединенных Наций, различные учреждения <sup>а</sup>	Наличными . . . . .	4 673
Крылья дружбы — Лондон	Поставки и наличные деньги . . . . .	1 152
Служба женщин-добровольцев — Соединенное Королевство	Приданое для новорожденных . . . . .	3 632
Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)	Услуги откомандированного персонала . . . . .	25 254
Различные другие пожертвования	Различные поступления . . . . .	691
Различные другие пожертвования в Фонд Всемирного года беженца <sup>а</sup>	Наличными . . . . .	2 496
		<u>1 307 903</u>

<sup>а</sup> Специальное пожертвование в Фонд Всемирного года беженца.

<sup>б</sup> Дополнительная сумма в 80 000 ф. ст. (224 000 долл.), пожертвованная этим Комитетом, показана в ведомости официально обещанных и поступивших в Ближневосточное агентство взносов государств (таблица Q). Эта сумма была уплачена Комитету правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

ТАБЛИЦА S

РАЗЛИЧНЫЕ ПОСТУПЛЕНИЯ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА  
(в долл. США)

Статьи	Суммы
Банковские проценты . . . . .	242 679
Продажа пустых контейнеров . . . . .	181 361
Продажа металлического лома . . . . .	3 654
Доходы от субфрахтовки самолетов . . . . .	15 823
Прибыль от приносящих доход предприятий . . . . .	10 870
Возмещение накладных расходов по продаже материалов . . . . .	5 987
Премии, полученные за досрочную разгрузку судов . . . . .	12 094
Неустойки за нарушение контрактов поставщиками . . . . .	2 559
Различные поступления . . . . .	8 256
ИТОГО различных поступлений	<u>483 283</u>

## ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ВЕДОМОСТЯМ

ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА

### ВЕДОМОСТЬ БЮДЖЕТА И РАСХОДОВ

*Примечание 1.* Бюджетные цифры за 1960 год, приведенные в ведомости I, отражают бюджет Агентства, составленный в соответствии с положениями резолюции 1456 (XIV) Генеральной Ассамблеи. Бюджетные цифры за 1959 год представляют собой неизрасходованные ассигнованные средства, перенесенные из бюджета на 1959 год для расходования в 1960 году.

*Примечание 2.* Цифры бюджета и расходов, представленные в финансовых ведомостях и вспомогательных таблицах, основаны на предусматриваемых валовых потребностях Агентства и даны кумулятивно, за исключением того, что здания, постройки и оборудование проведены как расходы, относящиеся к периоду строительства или введения в эксплуатацию — см. примечание 12.

*Примечание 3.* Цифры в таблице "Основное питание", касающиеся расходов по основным пищевым рационам, и цифры в таблице "Дополнительное питание" в отношении молока и других пищевых продуктов включают суммы приблизительно в 1 311 500 долл. и 74 000 долл., соответственно, которые были перенесены из раздела расходов по "Транспорту в районе деятельности Агентства". Эти перенесенные суммы представляют собой расходы по внутренней транспортировке продуктов с судов в складские помещения.

*Примечание 4.* Доходы и расходы в связи с операциями в иных валютах, чем доллары США, представлены в долларах США по стандартным валютным курсам, используемым Агентством. Эти курсы являются официальными курсами как для обратимых, так и для необратимых валют, за исключением канадских долларов, ливанских фунтов, сирийских фунтов и швейцарских франков, в отношении которых были приняты следующие курсы:

Канадские доллары	1,00 долл. = 1 д. 02 ц. США
Ливанский фунт. .	3,20 ф. = 1 долл. США
Сирийский фунт. .	3,60 ф. = 1 долл. США
Швейцарский франк	4,28 фр. = 1 долл. США

### ВЕДОМОСТЬ ПРИХОДА И РАСХОДА

*Примечание 5.* Приход, представленный в ведомости II,

составляет только приход Агентства и не включает пожертвования, сделанные непосредственно на беженцев добровольными учреждениями и другими. Для того чтобы эти пожертвования считались "приходом Агентства", они должны находиться под непосредственным и полным контролем Агентства и, кроме того, должны быть такими, которые Агентство может использовать в своей программе.

*Примечание 6.* Пожертвования натурой приводятся в ценностном выражении, указанном жертвователями, если таковое известно; в противном случае — по оценке, которую Агентство считает справедливой.

*Примечание 7.* Поправки в связи с валютными курсами объясняются тем, что операции в иных валютах, чем в долларах США, проводятся по книгам по стандартным валютным курсам; см. выше примечание 4.

*Примечание 8.* Доход от инвестирования средств, предназначенных для Фонда обеспечения персонала Агентства, и административные расходы, связанные с Фондом обеспечения персонала Агентства, не включены в ведомости I и II, но были отнесены, соответственно, в кредит и дебит резервного счета для покрытия расходов в связи с окончанием сроков службы служащих, как это предусматривается Положением о Фонде обеспечения персонала.

### ВЕДОМОСТЬ АКТИВА, ПАССИВА И ОБОРОТНОГО КАПИТАЛА

*Примечание 9.* Статьи актива и пассива в иных валютах, чем доллары США, проведены по книгам в долларах США по используемым Агентством стандартным валютным курсам, как это было отмечено выше в примечании 4.

*Примечание 10.* Наличные денежные ресурсы состоят из следующих сумм:

(в долл.)

Наличность в банках, в казначействе Соединенных Штатов Америки и кассе (включая наросшие проценты). . . . .	20 265 341
Наличность в других организациях помимо банков:	
Детский фонд . . . . .	431 238
Австралийский правительственный трест	221 508
Другие . . . . .	1 111

	(в долл.)	
Средства, выделенные для оплаты аккредитивов. . . . .	266 600	
Депозиты для банковских гарантий. . .	256 173	
Краткосрочные ценные бумаги:		
Долговые свидетельства казначейства Соединенных Штатов Америки . . . . .	2 600 000	
Наросшие проценты. . . . .	14 219	2 614 219
		<u>24 056 190</u>

*Примечание 11.* Запасы пригодных к использованию предметов снабжения и оборудования были оценены по себестоимости или по приблизительной стоимости. Запасы излишков продуктов снабжения и оборудования и утиль оценены приблизительно по половинной стоимости.

*Примечание 12.* Следующие статьи актива Агентства не показаны как актив в ведомости актива и пассива:

а) ссуды беженцам на общую сумму 107 272 долл., наибольшая часть которых считается безнадежными;

б) акции Иорданского банка развития на сумму 1 470 000 долл.;

с) находящиеся в эксплуатации оборудование и перевозочные средства стоимостью в 3 448 604 долл.;

д) здания и постройки (в основном жилые помещения для беженцев, школы и распределительные центры), строительство которых обошлось в 9 684 896 долларов.

Оплата этого актива показана как расход в ведомостях за текущий финансовый год и в ведомостях за предыдущие отчетные периоды (см. примечание 2).

*Примечание 13.* На 31 декабря 1960 г. Агентство имело условных обязательств на сумму 1 016 296 долл., представляющих собой главным образом расходы по еще не выполненным заказам на товары и услуги. Имелось также непогашенное обязательство в сумме 594 180 долл. для оплаты различных закупок Детским фондом Организации Объединенных Наций (в качестве закупочного органа Агентства), по которым заказы еще не были размещены.

*Примечание 14.* Поправки к оборотному капиталу в сумме 150 084 долл., показанные в ведомости III, включают кредитовую сумму в 53 131 долл., представляющую собой разницу, создавшуюся в результате того, что расходы по дополнительным поставкам были проведены в книгах по стандартным ценам Агентства, а не по действительной стоимости этих поставок, и не отнесенную на счета соответствующих видов деятельности Агентства.

ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ ПО ОТЧЕТНОСТИ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ  
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1960 ГОДА

1. Директор Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ представил Ревизионной комиссии следующие финансовые ведомости для удостоверения их правильности:

Ведомость I. Бюджет и расходы за год, закончившийся 31 декабря 1960 года;

Ведомость II. Приход и расход за год, закончившийся 31 декабря 1960 года;

Ведомость III. Оборотный капитал за год, закончившийся 31 декабря 1960 года;

Ведомость IV. Актив, пассив и оборотный капитал на 31 декабря 1960 года.

2. Рассмотрение операций, отчетности и инвентарной описи было произведено в масштабе, признанном необходимым. Ревизионная комиссия получила все необходимые сведения, и она считает своим долгом выразить Директору и должностным лицам Агентства признательность за оказанное ими содействие.

3. Бюджет на 1960 год был утвержден в сумме 38 720 000 долларов. Дополнительно Агентство перенесло из бюджета на 1959 год 2 297 441 долл., что увеличило сумму бюджета на 1960 год до 41 017 441 доллара.

При проверке Ревизионной комиссией отчетности за 1959 год перенос с 1959 года в бюджет 1960 года был определен в сумме 1 766 272 долларов. Ввиду этого обстоятельства перерасход за прошлый год должен был составить 1 461 117 долл., как это указывалось в пункте 5 прошлогодного доклада. Однако ввиду обнаружения Агентством некоторых ошибок в подсчете переноса эта сумма позднее была увеличена до 2 297 441 доллара.

Ревизионная комиссия считает неправильным вносить какие-либо изменения в цифровые данные, после того как ведомости были ею утверждены.

Поскольку суммы, подлежащие переносу с 1959 года на 1960 год, не были показаны в ведомостях за 1959 год, Комиссия предложила, чтобы в будущем суммы, подлежащие переносу в бюджет следующего

года, фигурировали в ведомости бюджета и расходов. Это будет давать более полную картину всей суммы обязательств за год и совершенно ясно установит, что никакие изменения в цифровых данных не могут быть произведены после утверждения Комиссией ведомостей.

4. Согласно ведомости I, бюджетный перерасход по одним статьям компенсируется экономией по другим статьям. С учетом суммы в 2 270 625 долл., перенесенной в бюджет на 1961 год, перерасход составляет 575 876 долл. при оперативном резерве в 800 000 долл. и сбережениях по другим статьям в сумме 3 821 416 долларов.

5. Согласно ведомости II, расходы за 1960 год составили 34 701 276 долл. и приход 35 482 005 долларов. Оборотный капитал увеличился на сумму остатка, т. е. на 780 729 долл. (см. ведомость III).

Оборотный капитал, показанный в ведомости III, в действительности является не оборотным капиталом, а счетом излишков, накопленных за предыдущие годы.

6. *Иорданский банк развития.* Агентство владеет 525 000 акций класса "С" (см. примечание 12б к финансовым ведомостям).

За год, закончившийся 31 марта 1960 г., Банк получил чистую прибыль в 63 843 долл. и выплатил держателям акций класса "А" дивиденд в 5 процентов на сумму в 4 203 доллара.

7. Выплата всему местному персоналу надбавки на дороговизну, о которой упоминалось в пункте 7 прошлогодного доклада,<sup>1</sup> продолжалась до 1 августа 1960 г., когда была введена новая шкала окладов для местного персонала в соответствии с рекомендациями, сделанными в докладе об обследовании, упомянутом в пункте 7 прошлогодного доклада.

Новая шкала окладов была утверждена по консультации с Секретариатом Организации Объединенных Наций.

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия, Дополнение № 6 В (А/4383).*

8. Добровольные выплаты *ex-gratia*. Как видно из таблицы N, в 1960 году выплат *ex-gratia* было произведено на сумму 2 400 долларов. Выплаты эти были следующие:

(в долл.)

Выплата вдове скончавшегося служащего	868
Выплата уволенному служащему . . . . .	168
Выплата собственникам за пропажу или порчу имущества, находившегося в помещениях Агентства или использовавшегося Агентством . . . . .	1 170
Другие выплаты за счет Агентства . . . . .	194

9. Общая сумма потерь за 1960 год, составившая 81 195 долл., распределяется следующим образом:

(в долл.)

Наличность . . . . .	56
Предметы снабжения . . . . .	54 890
Оборудование . . . . .	1 214
Неудовлетворимые претензии и безнадежные долги . . . . .	3 593
Частичная сумма потерь, проведенных как расход за 1960 год (таблицы А-Р) . . . . .	59 753
Потери при ликвидации излишков товаров и утиля, проведенные по счету резерва, упомянутого в пункте 9 прошлогоднего доклада	21 364
Потери на оборудовании, проведенные по счету резерва на обеспечение актива . . . . .	78
<b>ОБЩАЯ СУММА ПОТЕРЬ</b>	<b>81 195</b>

В сумму потерь на предметах снабжения, составившую 54 890 долл., не были включены нормальные потери в связи с выдачей пайков и обычные потери на предметах первой необходимости при их транспортировке и хранении, в соответствии с установленными Агентством нормами.

Комиссия отмечает, что некоторые потери на предметах снабжения были результатом краж, а также что некоторые потери произошли в результате мошенничества, например, выдачи фальшивых удостоверений служащими Агентства. Эти потери были сравнительно мелкими; Агентство приняло соответствующие меры против виновных и предприняло необходимые шаги к улучшению контроля.

10. В ведомости II показана разница на валютных курсах, составляющая 837 949 долларов. Основная часть этой суммы не является действительной прибылью на конверсии валюты, но объясняется тем, что Агентство продолжает пользоваться официальным курсом, который по-прежнему составляет 2,88 долл. США за египетский фунт.

11. Стоимость запасов предметов снабжения и оборудования в сумме 5 284 955 долл. (ведомость IV) включает предметы первой необходимости, ранее оцененные по стандартным ценам Агентства и переоцененные на основе стоимости по ценам на конец года. В прошлом году предметы первой необходимости были переоценены на основе метода "первое приобретение расходуется первым".

Комиссия не имеет никаких возражений против этого новшества. Однако, когда признается необходимым или желательным внести значительные изменения в практику переоценки запасов предметов снабжения и оборудования, она считает, что принятая практика должна применяться в течение более продолжительного периода.

12. На 31 декабря 1960 г. число зарегистрированных беженцев, получающих паек или пользующихся тем или иным обслуживанием, составляло 1 044 102 человека, т. е. увеличилось с 31 декабря 1959 г. на 26 772 человека.

13. На конец года число международных служащих Агентства составляло 145 человек, причем число утвержденных должностей было 161. Местных служащих было 10 945 человек при 11 016 утвержденных должностях.

Увеличение численности местного персонала за истекший год в основном объясняется реорганизацией Агентства с 1 августа 1960 года. В результате этой реорганизации значительное число непостоянных рабочих, оплачивавшихся Агентством поденно и использовавшихся им уже в течение многих лет, было включено в штатное расписание служащих.

Л. ГЕТЦЕН (Нидерланды)  
Х. МУРГЕИТИО (Колумбия)  
Ларс БРЭЙЕ (Норвегия)

# ГДЕ МОЖНО КУПИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

## АЗИЯ

- БИРМА** : CURATOR, GOVT. BOOK DEPOT  
Rangoon.
- ВЬЕТНАМ** : LIBRAIRIE-PAPETERIE XUAN THU  
185, rue Tu-do, B.P. 283, Saigon.
- ГОНКОНГ** : THE SWINDON BOOK COMPANY  
25 Nathan Road, Kowloon.
- ИНДИЯ** :  
ORIENT LONGMANS  
Bombay, Calcutta, Hyderabad, Madras  
и New Delhi.  
OXFORD BOOK & STATIONERY COMPANY  
Calcutta и New Delhi.  
P. VARADACHARY & COMPANY, Madras.
- ИНДОНЕЗИЯ** : PEMBANGUNAN, LTD.  
Gunung Sahari 84, Djakarta.
- КАМБОДЖА** :  
ENTREPRISE KHMÈRE DE LIBRAIRIE  
Imprimerie & Papeterie S. à R.L., Phnom-Penh.
- КИТАЙ** :  
THE WORLD BOOK COMPANY, LTD.  
99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.  
THE COMMERCIAL PRESS, LTD.  
211 Honan Road, Shanghai.
- КОРЕЯ** : EUL-YOO PUBLISHING CO., LTD.  
5, 2-KA, Chongno, Seoul.
- ПАКИСТАН** :  
THE PAKISTAN CO-OPERATIVE  
BOOK SOCIETY, Dacca, East Pakistan.  
PUBLISHERS UNITED, LTD., Lahore.  
THOMAS & THOMAS, Karachi.
- СИНГАПУР** : THE CITY BOOK STORE, LTD.  
Collyer Quay.
- ТАИЛАНД** : PRAMUAN MIT, LTD.  
55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.
- ФИЛИППИНЫ** : ALEMAR'S BOOK STORE  
769 Rizal Avenue, Manila.
- ШЕЙЛОН** : LAKE HOUSE BOOKSHOP  
Assoc. Newspapers of Ceylon, P.O. Box 244, Colombo
- ЯПОНИЯ** : MARUZEN COMPANY, LTD.  
6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

## АФРИКА

- ГАНА** : UNIVERSITY BOOKSHOP  
University College of Ghana, Legon, Accra.
- КАМЕРУН** : LIBRAIRIE DU PEUPLE AFRICAINE  
La Gérante, B.P. 1197, Yaoundé.
- МАРОККО** : CENTRE DE DIFFUSION DOCUMENTAIRE DU B.E.P.I., 8, rue Michaux-Bellaire, Rabat.
- ОБЪЕДИНЕННАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА** :  
LIBRAIRIE «LA RENAISSANCE D'ÉGYPTÉ»  
9 Sh. Adly Pasha, Cairo.
- ЭФИОПИЯ** : INTERNATIONAL PRESS AGENCY  
P.O. Box 120, Addis Ababa.
- ЮЖНАЯ АФРИКА** : VAN SCHAIK'S BOOK STORE  
(PTY.), LTD.  
Church Street, Box 724, Pretoria.

## ЕВРОПА

- АВСТРИЯ** :  
GEROLD & COMPANY, Graben 31, Wien, 1.  
B. WÜLLERSTORFF  
Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.
- БЕЛЬГИЯ** : AGENCE ET MESSAGERIES  
DE LA PRESSE, S.A.  
14-22, rue du Persil, Bruxelles.

## ГЕРМАНИЯ (ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА) :

- R. EISENSCHMIDT  
Schwanthaler Str. 59, Frankfurt/Main.  
ELWERT UND MEURER  
Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.  
ALEXANDER HORN  
Spiegelgasse 9, Wiesbaden.  
W. E. SAARBACH  
Gertrudenstrasse 30, Köln (1).  
**ГРЕЦИЯ** : LIBRAIRIE KAUFFMANN  
28, rue du Stade, Athènes.  
**ДАНИЯ** : EJNAR MUNKSGAARD, LTD.  
Nørregade 6, København, K.  
**ИРЛАНДИЯ** : STATIONERY OFFICE, Dublin.  
**ИСЛАНДИЯ** : BOKAVERZLUN SIGFÚSAR  
EYMUNDSSONAR H. F.  
Austurstræti 18, Reykjavik.

- ИСПАНИЯ** :  
LIBRERIA BOSCH  
11 Ronda Universidad, Barcelona.  
LIBRERIA MUNDI-PRENSA  
Castello 37, Madrid.

- ИТАЛИЯ** :  
LIBRERIA COMMISSIONARIA SANSONI  
Via Gino Capponi 26, Firenze  
и Via D. A. Azuni 15/A, Roma.

- ЛЮКСЕМБУРГ** :  
LIBRAIRIE J. TRAUSCH-SCHUMMER  
Place du Théâtre, Luxembourg.

- НИДЕРЛАНДЫ** : N. V. MARTINUS NIJHOFF  
Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

- НОРВЕГИЯ** : JOHAN GRUNDT TANUM  
Karl Johansgate, 41, Oslo.

- ПОРТУГАЛИЯ** : LIVRARIA RODRIGUES & CIA.  
186 Rua Aurea, Lisboa.

- СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО** :  
H. M. STATIONERY OFFICE  
P. O. Box 569, London, S.E. 1  
(и в отделениях HMSO в Belfast, Birmingham,  
Bristol, Cardiff, Edinburgh, Manchester).

- СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ  
РЕСПУБЛИК** : МЕЖДУНАРОДНАЯ КНИГА  
Смоленская площадь, Москва.

- ТУРЦИЯ** : LIBRAIRIE HACHETTE  
469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

- ФИНЛЯНДИЯ** : AKATEEMINEN KIRJAKAUPPA  
2 Keskuskatu, Helsinki.

- ФРАНЦИЯ** : ÉDITIONS A. PÉDONE  
13, rue Soufflot, Paris (V°).

- ЧЕХОСЛОВАКИЯ** :  
ČESKOSLOVENSKÝ SPISOVATEL  
Národní Třída 9, Praha 1.

- ШВЕЙЦАРИЯ** :  
LIBRAIRIE PAYOT, S.A., Lausanne, Genève.  
HANS RAUNHARDT, Kirchgasse 17, Zürich 1.

- ШВЕЦИЯ** : C. E. FRITZE'S KUNGL. HÖVBOK-  
HANDEL A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

- ЮГОСЛАВИЯ** :  
SANKARJEVA ZALOŽBA  
Ljubljana, Slovenia.  
DRŽAVNO PREDUZEĆE  
Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.  
PROSVJETA  
5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb.  
PROSVETA PUBLISHING HOUSE  
Import-Export Division, P.O. Box 559,  
Terazije, 16/1, Beograd.

## ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА

- АРГЕНТИНА** :  
EDITORIAL SUDAMERICANA, S.A.  
Alsina 500, Buenos Aires.  
**БОЛИВИЯ** : LIBRERIA SELECCIONES  
Casilla 972, La Paz.  
**БРАЗИЛИЯ** : LIVRARIA AGIR  
Rua México 98-B, Caixa Postal 3291,  
Rio de Janeiro.  
**ВЕНЕСУЭЛА** : LIBRERIA DEL ESTE  
Av. Miranda, No. 52, Edif. Galipán, Caracas.  
**ГАИТИ** : LIBRAIRIE «À LA CARAVELLE»  
Port-au-Prince.  
**ГВАТЕМАЛА** :  
SOCIEDAD ECONOMICA-FINANCIERA  
6a. Av. 14-33, Ciudad de Guatemala.  
**ГОНДУРАС** : LIBRERIA PANAMERICANA  
Tegucigalpa.  
**ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА** :  
LIBRERIA DOMINICANA  
Mercedes 49, Santo Domingo.  
**КОЛУМБИЯ** : LIBRERIA BUCHHOLZ  
Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.  
**КОСТА-РИКА** : IMPRENTA Y LIBRERIA TREJOS  
Apartado 1313, San José.  
**КУБА** : LA CASA BELGA  
O'Reilly 455, La Habana.  
**МЕКСИКА** : EDITORIAL HERMES, S.A.  
Ignacio Mariscal 41, México, D. F.  
**ПАНАМА** : JOSE MENENDEZ  
Agencia Internacional de Publicaciones,  
Apartado 2052, Av. 8A, sur 21-58, Panamá.  
**ПАРАГВАЙ** : AGENCIA DE LIBRERIAS  
DE SALVADOR NIZZA  
Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.  
**ПЕРУ** : LIBRERIA INTERNACIONAL  
DEL PERU, S.A., Casilla 1417, Lima.  
**САЛЬВАДОР** : MANUEL NAVAS Y CIA.  
1a. Avenida Sur 37, San Salvador.  
**УРУГУВАЙ** : REPRESENTACIÓN  
DE EDITORIALES, PROF. H. D'ELIA  
Plaza Cagancha 1342, 1º piso, Montevideo.  
**ЧИЛИ** :  
EDITORIAL DEL PACIFICO, Ahumada 57,  
Santiago.  
LIBRERIA IVENS, Casilla 205, Santiago.  
**ЭКВАДОР** : LIBRERIA CIENTIFICA  
Casilla 362, Guayaquil.

## ОКЕАНИЯ

- АВСТРАЛИЯ** : MELBOURNE UNIVERSITY PRESS  
369 Lonsdale Street, Melbourne, C. 1.  
**НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ** : UNITED NATIONS ASSO-  
CIATION OF NEW ZEALAND, C.P.O. 1011,  
Wellington.

## СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА

- КАНАДА** : THE QUEEN'S PRINTER.  
Ottawa, Ontario.  
**СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ** :  
Sales Section, UNITED NATIONS, New York.

## СРЕДНИЙ ВОСТОК

- ИЗРАИЛЬ** : BLUMSTEIN'S BOOKSTORES  
35 Allenby Road и 48 Nachlat Benjamin St., Tel Aviv.  
**ИОРДАНИЯ** : JOSEPH I. BAHOU & CO.  
Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.  
**ИРАК** : MACKENZIE'S BOOKSHOP  
Baghdad.  
**ЛИВАН** :  
KHAYAT'S COLLEGE BOOK COOPERATIVE  
92-94, rue Bliss, Beyrouth.

[62R1]

Заказы и запросы из стран, в которых агентства по продаже печатных изданий еще не созданы, можно направлять по адресу :  
Sales Section, United Nations, New York, U.S.A., или Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

Accounts and Report of Board of Auditors, UN Relief and Works Agency, 16th Session, Supp. 6B  
Litho UN Geneva  
Price: \$U.S. 0.35; 2/6 stg.; Sw. fr. 1.50 22051 October 1962 275  
(or equivalent in other currencies)